ΣΕΝΕ 52. (Ἐφημερὶς 27 Δεκέμβριος) ΣΑΛΙ 15 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1892 (1308) (Χριστιανικὴ Ἡμερομηνία 1 1310) Νόμ. 1612

ΜΟΥΣΕΣΙΣ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΟΥΜΟΥΡΙ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ ΜΕΖΧΕΠΙΓΕ ΒΕ ΦΕΝΝΙΓΕ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

ΣΑΛΙ, ΠΕΝΤΣΣΕΜΙΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΛΑ ΙΡΤΕΣΙ ΝΕΣΡ ΟΛΗΝΟΥΡ.

Σαχήτι ἰμτιγιάζ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Ἐ. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΓΑΖΕΤΑ ΙΠΕΔΕΛΙ
Δίρι ναὐδετδὲ

Σενεδί	Γρ. 120
Αλτὴ ἀϊλιγὴ	» 65
Ταβρ.λιμδὲ	
Σενεδί	» 100
Αλτὴ ἀϊλιγὴ	» 85
Μεταλλικὴ ἐδζενελιδὲ	
Σενεδί	Φρ. 40
Αλτὴ ἀϊλιγὴ	» 20

Νουσχαὴ 40 Παρὰ

Μουδιρλὲρ
ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΣΑΗΛΙΔΑΙ

ΠΛΑΝΑΤ

Πεχλὲ σατηρὴ 45ζὴ σαχηφὲ	Γρ. 5
» » 35ζὴ »	» 3
» » 22ζὴ »	» 2

ΜΕΡΚΕΖΙ ΙΑΔΕ
Ἰσταντολιδὲ Οδζιὲρ Τζαρσοὐδὲ
Ταχτὰ Καλεδὶ Νόμ. 158.

Νουσχαὴ 40 Παρὰ

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ

15 ΤΡΙΤΗ Ἐλευθερίου ἱερομάρτυρος.
16 ΤΕΤΑΡΤΗ Ἀγγέλου τοῦ πρωτέου.

ΡΕΧΑΠΗΝΙΝ ΤΕΛΛΙΜ βὲ ΤΕΧΖΙΠΙ

α' Ἀνατολὴς γαζέτασῃ ἰδαρεσινὲ.

Δζεριδὲε φερδενζὶν 4609 νομὲρολου νουσχασηηδὲ γίνε πὸ σὶρ λεβζὲλὲ πὶρ μουταλαὰί ἀδζὶζι δαχὶ δὲεζὸζ ἰτμὶζ ἰδὶμκι Μεγάλη Ἐκκλησιαμηζῆν γεδὶ ἰδαρεσινδὲ πουλουνὰν πὶτοὺν Ἐκκλησιαλαρδὲ ἰστιζδαμ ὁλουνὰν ηιαχιντλερὶν τεαλὶμ βὲ τεχζὶτὶ χακκηνδὰ ζαχιρδὲ φαιδὲλὶ λάάὶν δζὶδδεν ἐσασὴζ ὁλαράκ ἰραὲ ἰτδὶκλερὶ τετπιρλερὶν ζεμανλερηιζδὲ βιδζουδὲ κετουριλέμε ἐφὶπ ἀνδζακ ἀκλὰ γιαχὶν βὲ ἰδζρασὴ κολάὲ ὀυσοὺλ ἱλὲ ὀυμοὺμ Χριστιανλιγῆν ἀρζὶ ἰτδὶγὶ ἰσπου νοκτανὴν καπὶλὰ μουδαβρακηφὲτὶ ἰτζουν μαλσυμάτὰζὲ κεσαὶνλαρὴν ηιαχιντλιγὶν σηρηνὰ σὰν σηγηηδζαμὰ πὶλερὲκ μουραδζὰάτ ἰτμὲλερὶ ὲ πὶρ σὶδ κὸνουλμασηνδὰν δαχὰ μιναὶὶ τασὶκ ὁλμαδηηγῆνὶ ἐφκιρὴν τζαχιρανέμδὲζὲ πεγιὰν ἰτμὶζ ἰδὶμ.

Ἴσπου ἐφκάρὴ ἀδζὶζανεμζὶν πὲκ δογρὸ ὀλδηγηνὶν ἰσπατὴ, βὲ πὸὺ κιτὶ φαιδὲ πὰχς πὶρ τεδπὶρὶν πασκὰ μαχαλὲρδὲ τὰτὶηὶ ὀλουνδοὺγὺ, Μεγάλη Ἐκκλησιαμηζῆζζὰ ἰπρὲτ ἀλιγαράκ ἰδζρὰὶ φαιλὲ κονουλμασὴ σὸυτχεσὶζ ἐγεμετὶλ νοκτὰδὴηρ.

Μουάχχηρεν Γιονανιστὰν χοκουμετιὶν μὲαρὴρ βὲ μεζαχὶτ ναζαρετινδὲ Γιονανιστὰν ρεχαπὶνὶν ἰσλαχὶ ζηιμηηνδὰ πὶρ καρὰρ βεριλμὲδὶρκι μεζκοὺρ καρὰρ μεδζλὶσὶ μεὶουσανδὰ πὰδὲλ ἰστιζὰν καπὸὺλ ὀλυνὸὺρ ἰσὲ 2 ἠενδὲὶν ἰπὰρὲτ ὀλδηγὶ χαλδὲ χὲρ πὶρ Ἐκκλησιαλὰρὰ τὰτὶηὶ ὀλὰυναδζὰὰδὴηρ.

Ἰνδζὶ. Ὀμοὺμ ἐνσιαλαρ Ἐκκλησιαλαρηηὶ ἰδαρὲ ἰτμὲκ ἰτζουν σενεζὶ βὲ μὸυασὶ σὸυρετδὲ ἐχαλιγὲ πεδζὶ ἐλμοὺδ πὶρ ἰανὲ βεριδζὲκλὲρὶν, χὲρ σενὲ τεδζεμμοὺ ὀλὰν ἀκτζὲδὶν Ἐκκλησία χαδεμελὲρὶνὶν βὲ ηιαχιντλὲρὶνὶν μὰασὰρὴ βεριλεδζὲκδὴηρ.

Ἠενδζὶ. Καρὰρὴν σατὴρ ὀλδηγὴ ηιὸυνδὲνὶ πιτὰρὲν ηιαχιντληὲ ἐλτιδζὰ ἰδὲνλὲρ, Δαρ-ἐλ-φουνοὺν (Πανεπιστήμιον) Θεολογὶκὴ Σχολὴσὴ γιάχοδ Ριζάριστὸ Σχολὴ βὲ γιὰ πὰσκὰ πὶρ φυχῆὰν μεκτεπὶ (Ἑρατικὴ Σχολὴ) μουντεχιλερινδὲν ὀλμὰζ, βὲ πὸὺ χακκὰ μαγὸυσὶ σαχὰτὲτὲναμεγὶ χαμὶλ ὀλμαζ ἰσὲ ηιαχιντλιγὲ καπὸὺλ ὀλὸυνμαγιαζζὰκλὰρδὴηρ.

Πὸὺ τεπὶριν βὲ ἐκὶ πενδὲν Ἀθῆναι Μητροπολοὺπὸὺ γὸρμετλὸὺ Γερμανὸς ἐφένδὶ χαζὲρελὲρὶνὶν γαιρὲτὶ μουστακκηλὲρὶνὶν ἐσὲρὶ ὀλδηγηγὰ σὸυτχὲ γιὸκὲ δοὺρ. πὶζμὰ πὰλαδὲκιλὲρδὲν νάζαρη ἰτιναγὰὰ ἀλαβὲἄγημὴζ νοκτὰ 2ινδζὶ πὲνδὲ πὶρκὶ πὸὺ καρὰρ ἐδβὲλὸζὲ σοῒλεδὰκλεριμιζὶ κὸὺλὲν τὰστὴκ ἰδὲρ.

Μεζκοὺρ καρὰρ μεδζὶλὶσὶ μεπουσανδὰ τὰστὴκ ὀλυνὸὺρ ἰσὲ, νὲ δερεδζὲλερδὲ ἀκκηλανὲ πὶρ τεπὶρὶ ὀλδηγὴ ηιὸρουλεδζὲκδὶρκι, πὸὺ ὀὺσοὺλ δαχὴ πὶζμὰ Ἐκκλησιαμηζὰ ἰδχὰλ ὀλυνσὰ ἐζ χὲρ δζὶχὲτ φαιδὲλὶ δλαδζὰάδὴηρ. Μεγάλὴ Ἐκκλησιαμηζῆν τὰχτὴ χμμαχεσινδὲ Χὲτὲλι ἀδὰσηηδὰκὶ Θεολογὶκὴ Σχολὴηδὲ Κὰισαρειδὲκὶ Ἱερὰτικὴ Σχολὴηδὲν μαδὲ ρεκαπὶνὲ μουτεαλλὴκ μεκτὲπ γιὸκ ἰσὲδε, ἀνλεριν μουντεχιλερὶ δαχὴ δαχιλδὲ ὀλαράκ, ηιαχιντλιγὶν Ἰλλαχὶ σηρηνὰ χησσεμὲνὶ ὀλμαγὶ ἀρζὸὺ ἰδὲνλερὶν πεχέμεχαλ κουρρὰ ἰτζουν Σχολαρχεὶὸνδαν βὲ φεχὶρ γιάχοδ κασαπὰτ ἰτζουν Γυμνάστονλαρδὰν μουνεχὶ πὸὺλουνὰράκ δαχαδεταμεγὶ χαλζ πὸὺλουμαλὴ βὲ πὸὺ δουρσὺτ μουδζερρὲτ ἀδδ ὀλουναράκ, ταχὶζ ὀλουμαλαρηηὰ κανὼνου σεδὶτ βὰζ ὀλουμαλὴ κι, ἀχεστὲ ἀχεστὲ μαλουματλοὺ, διραχετλοὺ βὲ μεχαρετλοὺ ηιαχιντλὲρὲ τεσκαδδοὺρ ἰδὲλὴμ. Ἴπρετιμὶζ ἀιζζ ὀνουνδὲὶρ· ἀνδζακ πὸὺ ταρὶκ ἰλὲ ἰσλὰγ ὀλαπὶλὶρζ. Ἀνδζὰκ διραχετλοὺ κεσανὰρὴν χηβὶετλερὶ ἰλὲ ἀζζὸὺ ὀλουνὰν νοκταγὰ δαστὴ ὀλουναπὶλινοὺρ κι, Ἐκκλησιάδα κερὰκ κηρὰάτ ὀλουνὰν βὲ κερὰκ ψὰλ ὀλουνὰν τροπὰριοὺλαρ μεμνονυλοὺκιλὲισὲὶλοὺρ, βὲ σενενὶν ἐγιὰὴὴ μαχσουσελερινδὲ βὲ πὲηριζλερδὲ ἰλλαχὶ κελὰμὴ βὰζ ἰδὲρλὲρ βὲ σὸὺ βὲδζὶχιλε ἀτρουζὰ πὶρ ἰντιζὰμὰ ναὶλ ὀλοὺρσοὺζ. Κιάσκι Μεγάλὴν Ἐκκλησία μεζκεὶὸὺρ μεσελεγὶ πὶρ ἀν ἐδδὲλ ναζὰρὴ ἰτιναγὰὰ ἀλαράκ, ἀνηηχι γιάχοτ δαχὰ φαιδὲλὶ πὶρ τεδπὶρδὲ πουλοὺνοὺρ, βὲ πὶρ μουδδεσὶδὶν τεροὺ οὺμοὺμ δζεριδὲλερὶ ἰσγὰλ ἰδὲν «Ρεχαπὶνὶν τεαλὶμ βὲ τεχζὶτὶ» μεσελεσὶ τεσδὶὲ πεζὶρ ὀλοὺρ. Κιάσκι...

Σταμπὸὶ τῇ 14 Δεκεμβρίου 1892.

* * *

Κεδὰ βὲ ἰνσὰν.

Μαπὰδ.

Μουκαδδὲμὸζε πεγιὰν ἰτμὶζ ἰδὶκιὲτγιουδζε γεμὲκ γαζμὰ ἰδὲνλὲρ, βὰζζουδλερὶνδὲν σηζὶζαλληγῆν τεναμκὸὺσουνὰ τεχαμμοὺλ ἰδὲρλὲρ· πουνοὺν ἰστὰτ ὀλουνμασὴ ἰτζοὺν ἀτιδὲκὶ μεταλὶ ζὶκρ ἰδὲρὶζ. Σιμαλὶ κουτουπὰ σεγιαχὰτ ἰδὲν καπετὰν Ρὰς, σεγιαχατηηδὰ κενδουσὶνὲ ρεφικλὶκ βαζηηελερὶνὶ ἐφὰ ἰδὲπὶλμὲκ σὸζὲ μαχσοὺς ἀδεμλὲρ ἀλμηηδθὴρ κι, μερκουμὰν χὲρ πὶρ τεχλικελερδὲ οὺμὶδ κὰτ ἰτμὲζ δζεραλαρὰ κατὰλεψὴ, μιδελερὶ κουδεὲλὶ βὲ σὶζὸν γεγιὸζὶ ἰδὶλὲρ. Σηζὶζαλληγῆν ἀρτμασὴ σὶνιρλερὶν κημηλδὰνμασὴ ἰλὲ ὀλδηγηηδὰν, ἰσπου χαρακὰτ βαπτασὴ ἰλὲ ἰνσὰν σογουγὰ καρὸὺ δουρὰπιλοὺρ· νασηηλκὶ κὴ μεσὶμινδὲ πὶρ μαχαλὲδὲ ὀτὸυρδὸυγοὺμὸὺζ χαλδὲ οὺσὸὺζσοὺ, λάκιν χαράκετδὲ πουλοὺνσὰν γιάχοδ τζαληηδὰκ βὲ γιὰ γιρὸὺρὸὺ ἰτὲκ ἠηγνὴρὴ. Πὰχὸὺσοὺς μεὲχοὺρ ταπὶπ Ὀπεχὰμενεν ἰφαδεσινὲ ναζὰρεν 1812δὲ Φρανσῆζλὰρ Ρὼσσὶαγὶα ἀιτδὶκλερινδὲ, ὀσανὴν σογουγουνὰ μεελοὺρ ὀλαμαδηγκλαρηηὰν δουρλοὺ μεσεκκαπὰρὰ δουτζὰρ ὀλμουδὰρ, βὲ τζὸκ δεφὰ 30 δερεζὲ σογοὺκ ἰτζὶρουσινδὲ πουλοὺνμοὺλὰρ, χαλτοὺκι πὶρ δεγιρδὲν δἰκερ σεγιρὲ κιτμὲκ κιτὶὶ χαρακὲτλερδὲ πουλοὺνοὺρ ἰδὶ ἰσελὲρ σογουγὰ καρὸὺ δουρὰπιλοὺρ ἰδὶλὲρ, λάκιν ἐγερ ηιρὸὺρουλοὺτ ραγατλὰνμὰκ ἰτζοὺν ὀτουρὰν κιμὲσνελὲρ ὀλουμ τεχλικεσινὲ δουσὸὺρ, βὲ οὺτκουγὰ γιατανλὰρ σογουκὸὺν δονοὺρ ἰδὶλὲρ· κενδοὺνλὲρὶνὶ ἠηηνδὴρμὰκ ἰτζοὺν ἰτζκὶ ἰτζοὺπδὲ ἀερχὸὺ ὀλανλὰρ ὀπὶρ κιὶὶν σαταχὰ καδὰρ χὲλὰκ ὀλμοὺζ ἰδὶλὲρ· σερχὸὺ ὀλανλὰρ, ἀδζλὴηδὰν γιρὰὴ ὀζὰνὴ τζὴηκμὴηδὰρ ηιρὸὺρουλοὺπ ταταὴὴ κεσιλμιδὰρ, κὰρ ἰτζὲρουσινδὲ γιρολοὺ ἰζὶ γαὴπ ἰδὶνλὲρ βὲ χαὶὶλοὺ σαὰτ σὸὺρὰ ὀζὰνσὴζ δουσὸὺνὲρ πὶλ ἰστισνὰ δονοὺρ ἰδὶλὲρ.

Ποὶλὲ σηρὰλαρδὰ κουρτουλμὰκ ἰτζοὺν τεπρεηιλὲκ λαζὴμὴηρ τζὸὺνὰι διὰρουδαὰι ἀιδδεπὶλ σογοὺκ καψὴ δερινὶν δὲκλὶκλερινδὲν ἰτζὲρουγὲ γιτερὲκ, πὲὶνὲ ἀιονδὲρὶρ 3ὲ πὸὺ μινὰὶλ οὺζὲ ἀχεστὲ ἀχεστὲ δουδουρμαχὰ πὰὰλαρ ἀνὴν ἰτζοὺν 1812 σενεσὶ μουχαρεεπινδὲ Ρωσσὶάνὴν ὀ σογοὺκ ἠηλημλαρηηὰδὰ, Εὐρὼπὰνὴν ζὶουνοὺπ· καραφηηδὰν ὀλὰν δὶνὸζ βὲ ἀτὶκ Ἰτὰλιὰλὴηλαρ βὲ Φρανσῆζλὰρ, Ἀλεμὰνλαρδὰν βὲ Φὶλεμενκλερδὲν ἀζ τελεραὰτ βερὸὺλὲρ.

Νὶχαγετσὸὺλ κελὰμ σηζὶζαλληγῆν χὰσὴλ ὀλμασὴ ἰνσὰνὴν τερκιπὰτηηὰδὰν, γιαπὴηὴτηηὰδὰν, βὲ ἰνσὰν ζὶζιὶνὶν χὰσὶτὰνὶδὲν μερφοὺτὸὺρ. Μὲσελὰ ναζὶζ σουρετλὲρ, κὶρυτζὶζοὺκ τζοτζοὺκλὰρ βὲ κανσὴζ ἰχτιγιαρλὰρ σογουγὰ δαγιανμὰμζὰρ. Ἀρζὶκανὴν ζζουνοὺπ ἠηλημλαρηηὰδὰ ἰσκὶὰν ὀλὰν καπὶλὲρ σογοὺκὴηλημλαρδὰδὲρὰκὰπ χαστὲὶλουηλὰρ· Χαλτοὺκι ἐ Ἐσκιμὸὺ βὲ Σαμογὲτσιὰλὲρ» κορκουλοὺ σογουκλαρὴ χὶτζ ζαζὶρὲ ἰτμὲγερὲκ ὀδουνσοὺζ βὲ κιρομορσοὺζ ἰνδζὲ ἐλπσελὲρ ἰλὲ ἀτζὴκ μαχαλλὲρδὲ ἰσλεγερὲκ τεχαμμοὺλ ἰδὲρλὲρ ἰκὲν Ἀφρὶκανὴν ὀζουνσὸὺνὸὺνὰν χελὲν Νουδσὰλὰρ (Νουδσὰ) πὶζὶμ πὰσηημαδὴηηὴζὴ Μητρὴρὴν κηηηὴδὰ χαστὰ ὀλουνλὰρ βὲ τζὸκλαρὴ πὸὺ τεπὶλὶκ χεδαγὶὰ δαγιναμαγιεραὰ βεραὰ ἰδὲρλὲρ. Ἰναναλὴρὴν πὸὺ κιτὶὶ φαρκλαρηηὴν πὶρ κηημηνὴν σεπὶὶὶ δεγιὸὺ γεδὶκλερὶ γεμεκλερὶν μηκταρλαρηηὴ καπὸὺλ ἰδὲρὶζ, τζὸνὸὺκὶ Χαπὲσὶ (Αἴθιψ) πὲκ βὲ γεμὲκ γιὲρ ἰκὲν Ἐσκιμὸὺ μασὰλ βὲ χιαγελερὶ μαχσοὺς γεμεκλὲρ γιὲρ βὲ τζὸκ γιαγλὴ τααμλαρὴ χὰζμ ἰδὲρ. Γίνε πὸὺλὲ ἰκὲν ἰναὰν ἰτζοὺν νὲ χαδὰρ γεμεκλερὶν χασσιεὲ φαρκλὴ ὀλὰὰ βὲ σογουγὰ καρὸὺ δουρμακλὴκ ἰτζοὺν κουδεὲτὶ βὰρ ὀλσὰ, ἰνσὰν ρούπασὴ ὀλμαδηηὴν χὰλδὲ βὰζζουτινδὲν σηζὶζαλληγῆν ἐκσιλμεσινὲ τεχαμμοὺλ ἰδὲμὲζ ρούπα βασὴτασὴ ἰλὲ ἰστεδεγὶμὶζ ἀνδὲ μαχὰλ γιάχοδ ἠηλὴμ τεττὶλ ἐτιμεγερὲκ τζεσὶδ τζεσὶδ ἠηλημλὰρ ἰδζὰδ ἰδὲπὶλὶρζὶ λάκιν ἀσηὴ ἠηλημὴν τεεσιρὶ ρούπαμὴζ οὺζὲριμὶζδὲ ὀλδηγὴ χαλδὲ ἰζζὰ ὀλουνοὺρ (Πὸὺ μεσελὲ χακκηνδὰ κι μουκὰδδεμὰ «Μεδσιμὲ κιρὸὺ ἐλπισὶ» σὲρ λεδχαὴ ἰλὲ μαχσοὺσὶ πὶρ φηκραδὰ ἰζὰχὰτ βερὶλμὴζ ἰδὶ.

(Πεκηηγεσὶ βὰρ) Ι. Κ.

ΚΕΝΔΙΝΙ ΤΑΝΗ

Ἤλμ-ου μεκρουφὴν μεπὶὶ ἀσὴ μεὶδεσὶ ἰσὲ ἀκαλὴήρ.

Τλμὲ δζεσαρὲτλὲ, σεπὰτλὰ πὰὰλαμαλὴήρ.
Πὰὰδλὰρ ἰκὲν βὰτὰν βὲ μιλλὲτὶν δαχὴ ματλουπὰτηνὴ κεὸζὲν οὺζὰκ δουτμαμαλὴήρ.

Τλμὶν νετὶζεσινὲ βὰσὴλ ὀλμὰκ μὸὺφκιὸὺλδουρ.
Τλμ ταρκινὶν οὺπουρὸὺ κεὸὺτζὸὺρ· ζαχμετὶ ἀγῆρὸὺρ· φὰκὰτ νετὶζεσὶ φαζὴηλὲτὶὶρ· πουνοὺν ἰτζοὺν πὲκ δζεσὸὺὸ δαθρανμαλὴήρ· πὸὺ μουκιαρατὰ ναὶλ ὀλμαγὰ τζὰὴηηὴμὰλὴ, γιὰὴηηὴζ νετὶζεσινὲ μαχσοὺλ ζενεὰρὲζὲ σὶρ-οὺ-σεφὴ ἰτμὲνὲ ἰδὶδὲ σὶμὶδὶ ἀρτηηὰ ὀραλαρδὰν ἠηκμὴζ οὺσὰναμὴήδὰ πὸὺ ταραρλὰρὰ ἀδδὲὲ ἰδὶορ. χουὶὰσὲὶ κελὰμ χὲρ νὲδ γηὴδὴζὴαρὰ βὲ ηιὸκὲ μεδδὲὺὸὺδ δζεσιμὴλὲρὲ πὰκὰὰ δὲνὰὴὴ χακκὴν ηιὸρουσὸὺὲ σαμεδανὰνὴν τεζγιαναταηγὰ χαὶρὰν ὀλ χὰλὴκὶ τεὰλὰ χὰμὰδ-οὺσεναλὲρ βὲ ὀουκὴλὲρ τακτὴμ ἰτ. Ἰστὲ πουνὰὴρὴν κιάφχεσὶ ἤλμ-οὺ μαρὴὲτ σαγεσινδὲ μεὶδὰνὰ κελὲν Ἀστρονομὶὰ μουταλεασὴ νετὶζζεσὶὸηρ.

Λάκιν ἤλμὶν σαγὲὶ ὁμὸὺρ πὰχὰὰσηηὰδὰ μεὶδὰνὰ κελὲν γηὰὴηνὴ πὸὺμουὸὺηρ;

Ὀλὸὺμ μεζαρλαρδὰν δογρὸὺ καλκιὴὴζ, πιτοὺν σαλτανατὴ ἰλὲ χαστανὴν πὰὰὴ οὺδζὰνὰ δουμοὺζ ζεδαλὴηὴν ὁμρὸὺνὸὺν πὰγηηὴ κεσμὲκ ἐμελὶνὲδὲ ὀλδηγηηὴ πὶλὶφὶρρ. ἀρτηὴκ δουνηὰὰ λεζζὲτινδὲν χησσεσὶ ὀλμαγὶουπ ἀμελλὲρινὶ μαχσοὺσὸὺνὸὺ ἀλμὰκ ἰτζοὺν ὀπὶρ δουνηὰὰδὰ σεριατὰ χαὴὴρ ὀλμασὴηὴ σὲὶλὲγὶορ. Χὶτζ πὶρ οὺμοὺδ κιὶσεσὶ πρὰκμαγὶορ, λάκιν ἤλμὶσ μαριὲτ πὸὺ χαλὲ τεεσοὺρ ἰδὶγὶορ, ἰνσανὶν βακτηηὰδὰν ἐδὲὶλ ὀλὸὺμὸὺν πεντζεσινὲ ἐσὶρ ὀλμασὴηὰδὰ δαγιανὰνμαγὶορ, χηὴσλαηηὴγὶορ, ἔνδζὰμ πὶρ ἀἴαμὲτ ἰλὲ μεὶδανὰ χεκιμλὶκ δενὶλὲν ἰναὰν πεζὶρ βὲ χελὰσὲτ πὰχὰὰ φεννὶ δὶλὲ βακηηὴζὴ ὀλαράκ χαστανὴν πὰὰηὴ πεκλεγὶν ὀλὸὺμὰ καρὸὺ δουρὸὺπ πουνὸὺνὰ πὰὰηὴ τζὸκ τζὰπηὴδὴκὰν σὸὺρὰ κιὸὺ ἀδαμὴν δαχὰ γιαὰὰὰὰγὰ βακτὴ βὰρ» δεγερὲκ ὀραδαν κατζηὴγὶορ.

(Πακηηγεσὶ βὰρ). Ι. Γ. Σ.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518921227-16/fragment/page=1

ΑΛΒΑΛΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ἀλαμάναδα κανώνου ζξεῖδι ἀσκερεινὶν βαζὴ ζημνηνδὰ, πάζβεκἸλ μουσσιὸ Καπιβζηγὴν ὄζἀχτ ου γαἰρετλερὶ σιμδὶὲ δεγὶν σεμερεσὶζ καλδηγὴνδὰν, μουτεριγὶ πουλσυὰν βὲ Ἰττιράκη μουσελεσεγἰ τεἀκἸλ ἰδὲν δἶκερ ἰκἸ χοκιουμετλὲρ (Ἀούστρια βὲ Ἰτἀλια) κουδὲἐτ ἀσκεριελερὶνἸ βὲ λεβἀζμἀτὴ χαρπἸελερὶνἸ τεζγὶδ βὲ τεκσὶρ Ἰτζὼν γένουζ πἸρ ἐφκἰὰρ χασὴλ ἰδὲμεμισλἐρδἸρ, ζἶρα Ἰττιράκη μεζκιουρενὶν σερδαρὴ ἄδ δληνἀν Ἀλαβἀάνια χοκιουμετὶ, ἐδδἐλ ἐμιρδὲ μεζκὶὀὺρ κανωνοὺν κατ ὀυλοὺ ἸλἸ ἰδζρασηνἀ μουπασιρἐτ βὲ δἶκερλερινε γιὀἸ ἀτζἸαδἀχ ἰδἸ, χἀλ πούκι Σαξὼνία Κηραληνὶν ποὺ μεσελἸ χακκηνδἀ, Ἰμπεράτωρ Γουλιἐλμος χαζρετλερὶ ἸλἸ ἰττιράκ χασὴλ ἔτμεγιουτ καπουλἸνἐ ρολὶ ρἸζἀ κιοστἐρμεμεσὶνδἐνβἸεμἐδζἸδσι μεὲ πουσανὴν ἀζἀλαρηνὶν ἔξερισι μουχαλἸρ φηρκἀ τεἀκἸλ ἰτμελερινδὲν σιμδἸλἸκ τεατἸλι τεζεκιὀὺρ ὀλουνμούσδουρ.

Εὐρώπα ζξεριδἐλερὶνἸν μεβσὀὺκερ ἀλδηκλαρὴ χαπερλερὶ ναζἀφερ, ὁ δερεὀζἐλερδὲ ἀἸλἐμι ματπουσὴ Ἰσγἀλ βὲ κἀφἐρσὶν ταχσιγιεγἐ μεδζὶπὀὺρ ἰδὲν Φρἀνσα Ρωσσία Ἰττιράκὴ φἐσχ ὀλουνμἀκ ραδδεσὶνἐ κἐλμἸζ βὲ Ρωσσία χιὀκὀυμετὶ Φρἀνσἀδἀ, Παναμἀ μεσἐλεσὶνδὲν δολαγὶ ζουχουρὲ κἐλἐν κἀἸὀυ καλὲ ναζἀρ ἰδἐρκἐν ἰὀπὀυ Ἰττιρακὴν ἀκδηνδἀν σἀρχὴ ναζἀρ βὲ χιὀκὀυμἐτὶ μεζἸαὀυρεδὲν τεπαοὀὺδλε Ἀλαμἀνἀα βε Ἀούστρια δουὲἐλι φεχιμλερἐνἸ τεκαρρὀὺτ ἰδεδζἐγιμἸζ. Βουκουὀὺ πουλἀν μεζκιὀὺρ σἀταγὶ δὲρζὴζ ἰδενλἐρ, Ρωσσία Ἰμπεράτωρουνὀὺν μαχδουμὶ Γκρἀν δὀὺκ Νικὀλἀος Ἀλεξἄνδροβιτζ χαζρετλερὶνἸν Βιέννεγιεν βὲ Γκρἀν δὀὺκ ΒλἀδἸμηρσουν ζεδὀζἐσὶ Γκρἀν δουσεσὶν Περλινὲ ἀζἸμἐτλε Ἰμπεράτωρ Φρἀνκἐσκος Ἰωσὴφ, βὲ ΓουλἐἸμος χαζρατὴ ἸλἸ μουλἀκἀτ Ἰτδικλερινδὲν βὲ μαζχἀρὴ κἀπὀὺλου φἐδκ ἐἸὰ ἀδἐἸ ὀλδηκλαρηνδἀν ἰσπἀτ ἰδἸὀρλαρ ἰσἐδε, ἀσηλ Ἰρκἐ Ἰτδικλερὶ δελἀἸλ ἀτἸδεκἸλἐρδἸρ κἸ, Ἀλαμἀνἀκἀνν Πἐτερσπουρ, σερἸρὶ σἀἸηκ δζενερἀλ ἸδἀἸντσὶν γρεἸνὲ, δζενερἀλ Βἐρδεριν τεαγὶνἐ (μοὐμα ἸλἸεγὶ πἸρ ριὀαγετὲ ναζἀρερ Ρωσσία Ἰμπεράτωρὀὺ Ἀλἐξἀνδρος χαζρετλερὶ Ἰλτιμἀς ἐἸλεμισὶὀὺρ) βὲ πἸρ μουδδετδὲν περὀὺ Φρἀνσα λεἸχνὀὺδ, βὲ Ἀλἀμἀνἀα ἀλεἸχνὀὺδ γιἀζμακδἀ ὀλἀν Ρωσσία γαζεταλαρηνὴν τεππἸλι λισἀν ἸτμελερἸδἸρ. Χαλπὀὺκι Φρἀνσα βὲ Ρωσσία Ἰττιρακηνὴν φεσχινὲ ὀἸρἸρ νἐφ ὀλουνναλαρὴν ρικὀὺλλιερ πἸ ἀσὴλ βἐἸσἀς κἸρρουνὀὺ ρ,νἐδε, Φρἀνσαδἀ βουκουὀὺ πουλἀν Παναμἀ μεσελεσὶνδὲ Ἰζχἀρ ὀλἀνλαρδἀν δολαγὶ Ρωσσία οὐμὀὺρου χαριδζἐσὶνδὲ τεππἸλι ἐφκἰὰρ ὀλμὀὺδὴρ. Πὀὺδἀ Πουλγαρστἀν ἰμφρεσὶνἸν τεππἸλι τανζἸμἀτ μεσἐλεσὶνδὲ Ρωσσία χιὀκὀυμετὶνἸν μουττεφἸκἸ Φρἀνσανὴν μουἀβενετὶνἸ Ἰλτιμἀς ἐἸλεμισὶνδὲν ἀνλἀσηλἸρὴρ, χουσουσὀὺ ἸλἸ ἰκἸ χιὀκὀυμετλερὶν ρεσμἸ ζξεριδἐλερὶ πὀὺ χουσουσὀὺ πἸρ σἐἸ σἀρρ ἰτμεμισὶλἐρδἸρ.

ΧΑΒΑΔΙΣΙ

ΕΔΖΝΕΤΤΙΓΕ

Φρἀνσα βὲ Ρωσσία.

Φρἀνσανὴν Ρωσσία ἸλἸ ὀλἀν μἀνασεπἀτὴ τουζζἀρεπὶνἸν πἸρ κἀτ δαχἀ ἰσλἀχ ὀλουνναζἸαγὴ Εὐρώπα γαζἐταλαρηνδἀ μουταλἀἀ ὀλουνμακδἀ βὲ μἀνασεπἀτὴ τουζζἀρεπὶν πολιτικἀ ὀὺζερὶνἐ τεεσἸρ κουλλἸσὶνἐ ναζἀφερ πουνδἀν πολιτικἀδζἀδα νεταἸδζὴ μουχἸμμἐ ἰντἸζἀρ ὀλουνὀὺρ. ἈχἸρεν Ρωσσία μἀλὶἐ δἐ πὀζἀρἐτ ναζἀρετὶνἐ τεαγὶν ἰδἸλμἸἐ ὀλἀν μουσιὀὺ ΒἸτε, Φρἀνσα ἸλἸ Ρωσσία ἀρἀστηνδἀκἸ μἀνασεπἀτὴν τερἀκκηστηνἀ τζἀλἸηστμἀκ ἐμρὶνδεκἸ ἐχἸμμιετὶ τἀκτἸρ ἰδἐρἐκ, πουνὀὺν νἐ κἸτἸ ἐσπἀπἀ τεδεσσὀὺλ. ἸδἸλμἐκ σαγεσὶνδἐ χουσὀὺλ πἸζἸρ ὀλἀδζἀγηνὴ τεδκἸκ ἰτμἐκ ὀὺζἐρἐ κενδἸ ριγἀατετἸ ταχτηνδἀ ἸκὀμισὶὀὺτεκἸλ ἐἸλεμἸἐ βὲ ἰκμἀλἸ τεδκἸκτηνἀ κεμἀἸλ κερμἸ ἸλἸ τζἀλἸηζμἀκδἀ ὀλδηγηνδἀν, ρπτορσὀὺνὀὺτεαγἸνὀὺδἐπἸζἀτ Τζἀρ χαζρετλερὶνἸ ταὀὺμ ἰδεὀζἐκὀὺρ. Ἰὀπὀυ τεσεππουσατἀ Φρἀνσα χιὀκὀυμετὀὺδἐ φἐκἸ ἐλ ἀδἐἸ ἐχἐμμἸἐ βερἸλμεκδἐ ἸμἸἐ κι μουκἀπἸλἸνἐ γαἸρἐτἸ κἸαρἸ σἀρρ ὀλουνναζἀγηκὴ.

Ρουμἀνἀα.

Ρουμἀνἀα βελἸἐ ἀχὀὺὴ Πρἐνς ΦερδἸνἀνδ δοὺ Χοχενὀὺζὀὺλερ ἸλἸ Ἐδμπὀὺρ δὀὺκἀσηνὴν κερμἸσὶ Πρενσἐς ΜαρἸἀνὴν ἘλἸζἀβἐζὴνἀ δἀἸρ Ρουμἀνἀα χαριδζἸἐ ναζηρὴ ἸλἸ ΠουκρἸἐ, ἘγγἸλτἐρα μασλἀχατὀὺζαρὴ ἀρἀσηνδἀ πἸρ μουκἀβἐλἐναμἸἐ ἀκὀ ἰδἸλμἸὀὺρ. Ἰὀπὀυ μουκἀβἐλἐναμἸἐ μουδζἸτἸνὀὺζἐ μουὀὺρουν ἸλἸεγἀβἀν τεβἐλὀὺτ ἰδεὀζἐκ τὀὺζὀὺκλἀρ, Ρουμἀνἀα κἀβἀκνἸ μουὀὺζἸτἸνὀὺζἐ Ὀρθὀὺδὀὺξ μεζχεπνὀὺδ τερπἸἐ ἰδἸλεὀζἐκὀὺρ. ΡἐσμἸ νικἸἀγ Ἰανουἀρἀσ ὀνουνὀὺδἀ Σιγμαριναὰν σερἀηνὀὺδ βουκουὀὺ κελερἐκ, Πρὲν ς ΦερδἸνἀνδος ΚἐατολἸκ βὲ Πενσὲς ΜαρἸἀ Προτεστἀν ὀλμἀλαρὴ χατεπὶ ἸλἸἐ, ἰκἸ ἄἸνι ρουχἀνὶ ἰδζρἀ ἰδἸλεὀζἐκὀὺρ.

Ρωσσία.

Μουσσιὀὺ δοὺ Γιερσὶν ἀχβἀλὴ σηχχηεσὶ χἸὴ ἀἸλὀὺζἀκ μερτεπεδὲ ἐἸλιγὲ γιὀὺζ δουτμὀὺζ ὀλδηγηνδἀν γιακηνδἀ Ἰφἀ βἀζἸρεγὲ πἀσλἀγιαὀὺζἀκδὴρ.

Ρωσσἀνὴν Πὀὺτεἐδζ δζἸγἐτἐνδὲ σουρἐτὶ ἀαμμἸ Καραγὀὺλ βἀζἸρεσὶνἸ Ἰφἀ ἸτμἸἐ Ἰτζὼν ἀτἀκἸρ Ἰχτιγματἐδἐν πἸρ ἀλἀἸ πἀαδὲ σἐἀκ ὀλουνμὀὺς, βὲ πὀὺ βἐὀζἸχιλἐ χουδὀὺτου γαφπἐ πἸρ κἀτ δαχἀ τεκδὲἐ ἸδἸλμἸὀὺρ.

Ἀούστρια.

Ἀούστρια Ἰμπεράτωρὀὺ χασμετλὀὺ Φραγκἐσκος Ἰωσὴφ χαζὲτλερἸ γἸλ πἀσὴ ἐορτηλερἸνἸ Μούνυχον σεγρἸνδὲ κερμιελερὶ ἀρχἸὀὺδὀὺἐ ΖἸσελἸν νἐζὀὺνὀὺἐ Ἰμρἀρ ἰδεὀζἐκ βὲ ἀὀὺεσὀὺἐ ΛἸγνιχ σεχρἸνὲ ὀγραγἸαρἀκ δἸκερ κερμιεσὶ Πρενσἐς ΜαρἸἀγὲ ζἸγμαρἐτ ἰδεὀζἐκὀὺρ.

Φρἀνσα.

Φρἀνσα χιὀκὀυμετὶνἸν χἐμἀν χἐρ τἀρἀφηνδἀ κουλλἸετλὀὺ κἀρ γἸαγἸκἸὀὺρ, βὲ Σαὶντ Ἀτὲν νἀμ κἀργἐ Ἰττισαλὀὺνὀὺἐ ἰκἸ κὀὺλὀὺ κἀρ γἸγγηνὴ ἀἸλτηνὀὺἐ καλὀὺπ βερἀτ ἰτμισὶλἐρδἸρ. ΜεδζἸλἸσὶ μεπουσὀὺν δἀ Ζἀτὴ ἀκἸλἸερἸνζἸ ζἸγἐρἐτ ἸτδἸγμἀ ἐεεδζὀὺπἐ ἸδἐρἐζἸ πὀὺρσὴν μὀὺνκὀὺρ κἐἸνἐμἐζ φἀκἀτ σεκἸζ ἀρὀὺνδἸἐ περὀὺ ζἐδὀζἐμ Ἀνουντζἀτα ἸλἸ ὀλἀν μἀνασεπἀτὴν κἸφφρεσὶνἐ βὲ μὀὺκἀκἀἐ ἸτδἸγἸνἸζ μἀχαλἸ ἀὀνἀἸμ δεδἸγἸμ ἀνδἸ, νἸ σεπἐπἸ μεπἸ πὀὺ σἀἀτ κἐἸδἸγἸμἀ πἸ λἐπἸλὀὺρσἸζ.

Ἰὀσἐτἐγφουρὀὺλλἀγ ἐρἐνδὀὺμ, γιαεηλἸὀρσὀὺζ, μαδδἸμ Ἀνουντζἀτα λεκεεἸζἸμ.

(ΛεβἀλἸἀν κὀὺλὀὺμισὀὺγερἐκ) ἐρἐνδὀὺμ! μἀὀὺνκἀνὀὺζἸ Ἰλτιμἀς ἰδἸὀρσὀὺζ, πουνδἀν ταπὀὺ σἐἸ ὀλἀμἀζ· ἀὀὺμ δεδἸγἸνδὲ πὀὺλἀ ὀλμἀλἸἀδὴρ, ἐμμἀ τζἸ φἀεἸδἸ, κἸφφρεσὶνἐδὲ ἀὀνἀἸμ, πεν πἀἀτἀκ θουρὀὺλ Ἰκὀνἀ ἰτμεγἐ τζἀλἸημἀκνὴζ ἀὀὺ ἀἸἸδἸρ.

Ἀνὸ ἀλσὀὺν ἐφἐνδὀὺμ, ἀἀρτ ὀλσὀὺν Σὀὺλτἀνὴμ, ἀὀλἀδζἀκ μεὀὺχἸἸμ γἸὀὺδὴρ.

Μουσσιὀὺ ΜαρκἸς! ἀκἸηνὴζἀ σαχἀτ ὀλουν γαλἀν γεμἸν Ἰδὀὺρσὀὺζ· πἐνἸμ ζἐδὀζἐμ Ἀνουντζἀτα πἐἸ δἀκκα ἐδὀζἐἸ πουνδἀἸδἸ, βὲ πουνὀὺ ἐτμρὴ ἸλἸ ἰτμἀζ Ἰδἐπὀὺρμμ· Ἰκνἀ ὀλμἀνὴζ Ἰτζὼν σἸζἐ Ἰρἀδἐ ἸδἐρμκἸ, Ἀνουντζἀτα πὀὺ ἰχὀὺν χἀνμἸἐν σἀκτ θ ραδδἐλἀρἸνἐ φηρἀρ Ἰδεὀζἐκ, βὲ πἐνμἸἐ Ἀδἀνἀχχἀ κἸδἐὀζἸκ γερδἸ, σἐνὴνἐ Παρισὲ κἸδἐὀζἐκ· ἐγὀὺὀὺ μἀκἀλιμμἀτὴμ βἀχρὴ Φρἀνσα ἸλἸ ἸσθἸδζερε ἀρἀσηνὴνἀ ἀκὀ ἰδἸλεὀζἐκ τιὀζἀρἐτ μουκχχεὀεσὶ μεὀἀδὴνἸν μεὀκἸἸ τἐἸεκκουρὲ κὀνμασηνἀ 193 χχἸ κἀρσὀὺ 338 ρἀἸ ἸλἸ μουχἀλἸρἐτ ἐἸλεμἸσὶὀὺρ.

Μουσσιὀὺ ΦρεσινὲνἸν Ἰστιρἀ βερεζἸἐγὶ σἀἸ ὀλουνὀὺγορ.

Πἐλὀὺζικα.

Πἐλὀὺζικα Κηρἀλὴ χἀφμετλὀὺ Λεοπὀὺλὀὺς δζεναπἐλερὶνἸν ΚὀνγγρἸα σεγιἀχἀτ Ἰδεὀζἐκλερὶ χἀκκηνὀὺἐ σἀἸ Ἰλἀν ριὀἀγετ πἸ ἀὀὺλ βἐ ἐσἀς ἸμἸἐ γἸἀἸηνὴζ μουσἀὀὺρουν ἸλἸἐγ χἀζρετλἐρὶνἸν ἐσενὲ σὀὺρκ Ἰτμἀμ ἰὀλεὀζἐκ ὀλἀν Κὀνγο σιμενὀὺρρεγἸνὴ ρἐσμἸ κουἀὀὺδηνὀὺἐ χἀζὴρ πουὀὺνμἀκ οὐζἐρ κιδεὀζἐκλἐρ σοἸλενἸλἸὀρ.

ΧΟΛΕΡΑ

ἈτἸὀεκἸ μαχἀλἸερδἐ βουκουὀὺ πουλἀν βερἸἀτ βὲ βουκουἀτ

			βουκουἀτ	βερἸἀτ
Πἐσταδα	10(βριος	4—12	10	4
ΠὀτἸὀὲ	10(βριος		10	1
Ἰτραπεζὀὺδἀ	10(βριος	10—13	34	12
Πλἀὀἀναδἀ	10(βριος	10—13	7	6
Βανὀὺἀ	9(βριος		11	1
Κεμὀὺἀ	9(βριος		8	1
Κερβὀὺνὀὺἀ	9(βριος		8	2

Ἐρζερὀὺμ βὲ Βἀν βιλἀγετλερινὀὺἐ βὲ μεμἀλἸκἸ ὀσμἀνἸνἸν ταχρὀὺζγἀνελερινὀὺἐ σηχχἐτἸ οὐμουμἸἐ πἐρ κεμἀλὀὺηρ· γἸἀἸηνὴζ Σινὀὺπ ταχρὀὺζγἀνεσινὀὺἐ Κουρζὀὺ βἀπορἀηρὀὺἀν γἸσἸζὀὺλἀρδἀν πἸρσι χουμμἀἀ τυρσἸδἸὀὺν βερἀἸ ἸτμἸδὴρ.

Ἐρζνὀὺζἀνὀὺἀ χολἐρἀνὴν ζουχουρὲ ἸλἸ μεκτεπλερὶν κἀπἀνμἀσηνἀ ἐμἸρ βερἸλμἸἐ ἰὀὺ· σἸμἀἸ ἰσὲ χολἐρἀνὴν δἐρσὀὺ Ἰζἀλἐ ὀλδηγηνὀὺἀν, μεζκιὀὺρ μεκτεπλἐρ ἀτζἸηλμἸὀὺδὴρ.

Ἀλἀμἀνἀα.

Χἀμπουργὀὺἀ σηχχηἐ κομισὀὺνὀὺ 10(βριοσσὀὺν 21 ἸλἸ 22σὀὺνὀὺἐ χολἐρἀδἀν πιερ μεσἀὀ βουκουὀὺ πουλὀὺηηνὴ πἸλὀὺρμἸἐ ἰσἐδἐ σἐχρι μεζκὀὺρ γαζἐταλἀρηνὀὺἀν πἸρἸ βουκουἀτὴν ἐχεμμετὀὺζ ὀλδηγηνὴ βὲ Δ(βριος 13δεν περὀὺ Χἀμπουργ λιμἀνηνὀὺἀ χολἐρἀδἀν ἰσὀὺρ κιρρουλμεδἸγὶνἸ πεγἀν ἰτμἸἐ. Ἀἀκἀν «Τἀν» γαζἐτἀσηνὀὺἀ μουταλἀἀ ὀλουνὀὺουγουνὀὺ ναζἀρἐν ΠὀρτεκἸζ βὲ Ἰσπἀνἀ χιὀκὀυμετλερὶ λιμἀνλἀρηνὀὺἀ σἐχρι μεζκιὀὺρ μεὀἀρὀὺἀτὴ χακκηνὀὺἀ καραντἸνἀ κἐἸμουσὀὺλἀρδὴρ.

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ

Κετζἐν Δζουμἀ Ἰρτεσὶ κιὀὺνὶ ἀγὶος ΣπυρἸδὀὺ, ἐορτηγἸ χασεπἸ ἸλἸἐ Οἰκουμενικὀὺς Πατριἀρχὴς Νεὀφυτὀὺς ἐρἐνδὀὺ Ἀντἐκια ΠατριγἸ Παναγιὀὺτατὀὺς ΣπυρἸδὀὺν ἐρἐνδὀὺ χαζρετλερὶ τηλεγἀφλε τεπρἸκ ἐἸλεμισὶδὴρ.

* * *

Κετζἐν Παζἀρ Ἰρτεσὶ κιὀὺνὀὺ ἈθἸηναι σεχρὀὺνὀὺ Μητρὀὺπὀλὴν ἘκκλἸηρἀσηνὀὺἀ, σἐχρι μεζκιὀὺρ Μητροπολουτὀὺ Γερμανὀὺς ἐρἐνδὀὺ ἰκἸ πἀσκἀ Μητροπολὀὺτ ἐρἐνδὀὺλἐρ ἸλἸ λειτουργὀὺς ὀλδηγἸ χαλδἸ ΠατριἀρχιεπισκοπηλιγὶνἸ Ἱερὀὺθεὀς Μητρὀὺπὀὺλὀὺς ἐρἐνδὀὺγὶ τακτἸς ἸτμἸσὶδὴρ.

ΔΑΧΗΛΙΓΕ

ΤΕΒΑΖΙΧΑΤ

Ματπουἀτὴ δαχχἸλἐ μουμεγζἸζ σανσὶ Ἰζἐτἐλὀὺ Ρεἀδὴ πἐἸ ἸλἸ Ἐρμενὀὺζἐ γαζἐτἀλἀρ μουρετἸσἸ Ἀγὀὺπ ἐρἐνδὀὺγε ρὀὺτπἐἸ σανιγὶἐ σἀηφηι μουτεμαγὶζἸ.

Ματπουἀτὴ δαχχἸλἐ χουλἀρχασηνὀὺἀν φουτουδζἐτὀὺ Κιχσὶφ ἐρἐνδὀὺ ἸλἸ Χὀμὶ πεγἸ ρὀὺτπἐἸ ρκπἐ βὲ φουτουδζἐτὀὺ Ταχσὶν ἐρἐνδὀὺ ἸλἸ Σἐλαχγἐσὶν πεγἐ ρὀὺτπἐἸ χιμισἐ.

Ἄἀκνα πὀστα βὲ τηλεγἀφ μουὀὺρἸ ἈλἸ ΡἸζἀ ἐρἐγὀὺλιγε ρουὀὺπἐἸ ρκπἐ.

ἈἸδἸν βἸλαγετἸ δαχχἸλινὀὺἀ Τοὀὺζἐ καζασὶ καἸμακαμλιγὴ Σὀμὰ κἀἸμακαμλιγὴ ΧἀλἸλ ἐρἐνὴγε.

Σὀμὰ καζασὶ καἸμακαμλιγὴ Σερὀὺδζ καζασὶ καἸμακἀμ σἀτηκὴ Ὀμὲν ἐρἐνὀὺγὶ.

Φενερδἐ βἀπὀρ ἰσκἐλεσὶ δζἀδδἐσὶ οὐζἐρινὴ πὀὺλουνὀὺν ταοὀὺζὴ βὲ κεχβὀὺζὴ βὲ κὀμουρὀὺζὀὺ πἀφκἀκἀλὴ μαχἀλὶ μεζκουρὀὺν μεζχἀρτηνὴ ἸγἸἀἸ, βὲ μὀὺρὀὺ βὲ οὐτὀὺρμὴ ἰσκἀἸ ἰἸλεμἀκδἀ πὀὺλουνὀὺγὴ δζἸγἐτἐλεἸνὀὺζἸ δἸἀβἐ μαφρετὶ ἸλἸἐ μεζκὀὺρ πἀφκἀκἀλὴρ γηκἸἀρκἀ πὀὺ σουἐἐτἐ χἐμ μειδὀὺνὀὺν τεὀἐἸἐ βὲ χἐμδὲ μιὀὺρὀὺ βὲ οὐτὀὺρὀὺν τεσιγἸὴ ἸδἸλἸγὶ ἰσταχἐρ κοὴηκμἸδὴρ.

Μἀκφὴ κιὀἐ ἰσνἀφὴ γεδνὀὺἐ μεὀἸζὀὺδἸ τεφζὀὺὀ, ἀφκἸχἸμ βὲ σἀἸρε ἐὀὺἐἸἐ κἸὀὺν πἐἸεδἸἐ φεὀὺἐ Ἰζἐτἐλὀὺ ΣεφἸρ πἐἸ τἀφαρκνὴν ναζἀρ τεδἀκἸ βὲ μουαγνεἐἸν κεζζὀὺρὀὺἐρἐκ πἐκ τὀὺὀὺὀ βἸζὀὺἀ τεἐὀὺρὀὺἀ Ἰτμεἐὀὺἐ ἀνἀκσηἸμἀἀἐἸἐ πἐρ μουὀὺζἸτἸ νἐζἀμ ὀζἐζἀἸ νακἐἸ ἀἸηνμἸὀὺδὴρ.

Πουνὀὺν 3 σενἐ ἀκἀἸἐμἸζἐ ζἀχχἸἐ κουμρουγὀὺ νἀζηρὴ σααδἐτὀὺ ΣουλεἸμἀν ΣεμἸἐτ πἐἸ ἐρἐνὀὺνὀὺν κἀναγηνὀὺἀ χνθμἸεταρἸἀἸἐ ἸσμἸκὴ πουὀὺνὀὺν ἐμκἀὀὺρ πἸρ χνθμἐὀὺἐἸἐ σἀἸἐ Ἰτζὼν μεμἸἐκἐτἐνὀὺἐ κιὀἐζἐγνὀὺἐρἐνὀὺδἸσἀνἐἸἐγὶἀν Ἰσμὶσὶ ἸλἸἐ ἀἸλκἸλἐρηνὴδἀν μἀκἀἸἐ κενὀὺσὀὺἐ χνθμἸἐἐὀὺ ἀἸἐ πἀρἀἸἐ βἀριμἸἐ ἰσἐδἐ Ἰρτεσὶ κἸὀὺνὀὺ σαπἀγἸἀἸν πἸρδἐν πἸρἸἐ γἀἸἐ ὀὺμὀὺσὴ κονἀκ ἸτζὼνδἸἐ ἐπἐγὀὺδζἐ πἸρ τεἸλἀἸὴ μουὀὺζἸἐ ὀὺμὀὺδἸἐ βὲ μἐρκουμὀὺν ρεμἸκἸἐρἐ ὀἸ ζἐμὀὺν τἀζἀτ τεδκἸρἐ ἀἸηνκἀἸἐ ἰστὀὺζὀὺἐἐ ἸἸἸμἸἐ ἰσἐἸἐδὴρ πἸρ σεἀρἸστεγὲ θεστἸρἐζ ὀἸὀὺνὀὺμἀθηγηνὀὺἀν σεἸἐἸἐρἐ ἀἸἐγἸἀἸ ἰἸἸμἸὀὺδὴρ. Πὀὺ κερἸ ἰστιγἸἀρ ὀἸὀὺνὀὺθουγουνὀὺἀ κἀζἀἐν ἰδἐδἐἸἐ θζουἀἀἐ κἸὀὺνὀὺ ΣουλεἸμἀν πἐἸ ἐρἐνὀὺνὀὺν πἀχτἐζἐἀνὀὺ θεὀὺἐἐθἸἐἸἐὀὺἐ μἐἸἐἐ γενἸ κἐἸἐν πἀχτἐζἐἀν πἀχτἐζἐγὶ κἀζἀρ Ἰκἐν κἀζἀἸἀν μἀκἀἸἀἸἐν βὲ τοπἀἸἐ Ἰτζὼνἐν πἸρ κὀὺνὀὺμὀὺρ ζἀὀὺχἸρὴρ ἐἸἐἸἐγὀὺνὀὺν τἀχτἐζἐἀν κεμἀἸἐ κερἸἐ ἸἸἐ δἀχἀ δἐρἐνὀὺζἸἐ κἀζἸἐηνὀὺἐ πἐἸἐἐἀἸ χιὀμἐἐἐἀἸἐν θζἐἐἐἐἀἸἐνὀὺἐ ζἸἐἀἸἐἐἀἸἐ χιὀμἐἐἐἀἸἐν κενἸἐ ἀρκἀἸἐἀἸἐρηνὀὺν χἀνἐἐἐἀἸἐ γἀἸἐἐἀἸἐ ὀἸἐἐἀἸἐ ἰἸἸμἸἐ ὀἸἐἐὀὺγὀὺἐ θζἸἐἐἀἸἐ πἐἸἐἐἀἸἐ χιὀμἐἐἐἀἸἐν κἐἸἐἐἀἸἐ ἀἸἐἐἀἸἐ ἀἸἐἐἀἸἐ ἀἸἐἐἀἸἐ ἀἸἐἐἀἸἐ ἀἸἐἐἀἸἐ ὀἸἐ.

«Μουσσιὀὺ ΜαρκἸς! μὀὺσκἸἐἐἐἀἸἐ χἀἸἐ ὀἸἐἐ μεὀἀκἸἐἐἐ χἀἸἐἐἀἸἐ ἰσἐἸἐἐἀἸἐ, χἀἸἐἐἀἸἐ, ἐἐἐἐἀἸἐ μεὀἸἐἐ πἐἸἐ μὀὺὀὺκἸἐἐἐἀἸἐ. ἈνουντζἀτἀἀἐἐἐἀἸἐ πἐἸἐἐἀἸἐ ΡὀὺἐἐἐἀἸἐ οὐἐἐἐἀἸἐ ἐἐἐἐἀἸἐ, βὲ κἀἐἐἐἀἸἐ ὀὺἐἐἐἀἸἐ ἐἐἐἐἀἸἐ ἐἐἐἐἀἸἐ ἐ

[illegible]

Κφρλ Πιγά Ισκέλεσινδε 'Λκίφ βι Χαεθμ νχιάν ελι ιάχγλλαρ ρακιέ ιλληκλαρη γιούλ ἀφπελερινέ σουρέτλε κοστουρδηκλαρη σήμεδε ὀρεδδε πουλουνὰν Ρωσουμέτ κιατπὶ Χαεκὶ ἐρένδινιν 5 γιαφνηδελ μαγδουρίνι τζαρπιρρὰν βι τεκερλιελερὶ ἐλτηνὰ ἄλαρὰκ ζεδελλὶ τζοδζογιού τελέφ ἰτμισδέρλήρ.

Κετζὶν Νοέμβριος 13νιδὶ κεριεπὶ χαμπιλελὶ βὶ Νικόλα νὰμ καπουδὰνὶν τζγτη κιαμνὰδαπνὶβ πουλουνὰν σεφινὶ Κλεισσὸρ Ισκέλεσινδὶ λενιδὲ ἐνδὲ ἐλληνὶ γαλδὶ ζιυγούρ ἰδὶν φουρτούνὰνδὰν καπηλαρὰκ γὰρφ ὀλμούς ἰσεῖδ δαιρελερὶ ταχλὶς ὀλουμγούδουρ.

Ρζὰ πὶν 'Λλὶ ναμηνὰδ κενδζὶν πιρισὶ πεδεριὶν σαυδουγουνού σιλέτ ἰλὶ πεδὶ πὶρ ὀρεδὰ πὶρ λίρκι 'Οσμανὶ 3 λίρα πὶρ κουπὶ, πὶρ μαγμουδὶ ἀλτουνὶ βὶ πὶρ ἀδὶτ ἐλμὰς γιουζούν 460 γρουζ ὀυρκιλὶκ ἄκεζὰ σήρκὰ ὑδερὶκ φιρφὰρ ἐτἰμιὶζ βὶ τεκαπὶ ὀλουμκιὰδὰ πουλουνμούδουρ. Μαρκοὺμ ἐδδελκὶ ἀγούν Χάλὰκ πεκαπὰδ δαγιρκαὰδ ἐλδηγὶ κιρουὶμιζὶ ἀτὶρ βὶ δὶτὶ ὀλουμούζ βὶ οὐζεὶ τεγαρὶ ὀλουνδηγνὰδ μὰτλὰγ βὶ ἐσγιὰὶ μεζκουεὶδὶν γιὰλνὰνζ 4 λίρα ζουγούρ βὶ πεφινὶν ἔρεδὰ πουλουνδηγὶ κενδουεσινὶδὶν ἰστιχρὰμ ὀλαρὰκ ὀρδὰ σουρδὰ καπηδρὰζγνὰ βὶ σὰρρ ἰτδιμὶ ἰαρὰρ ἰτμιδὶρ.

Δουνιὰ ἀγούν σὰκὰ 7 ρεδδελερινὶδὶ Χαλὶτζ Δίρι σὰκὰδὶτ βαπηρλὰρηνὰδὰν 8 βὶ 10 νὰμὶρούν βαπηρλὰρ Γτιπὰκὶ Ισιὶλεσινὶ γαναούμαλαρὶ σηρεπνὰδ σὶρ πὶρνὶ κεζζιὶδ μὰσσαδὶλὶλὰρ μουσαδεεγὶ σεπὶτὶψουδὰ - δὶρκι βαπηρλὰρδὰν πιρισὶ φενὰ γαλδὶ σακκαταμιὶδ, βὶ πεγιὰκὰ τεγλὰκεσινὶ ἀιλμὶδὶρ. Ἐνιπὶτ βὶ σεὰμεὶτὶ ὀυμουμὶ νὰμνὰ μεζκουὶρ βαπηρλὰρ ἰδαρεσινὶν νὰζζὰρὰ ὀηκκετηὶ ὀζἐὰ ἰδἐρζὶ' καπουδὰνὰλαρὶν ἀδἐρὶ δηκκετηνδὲν νὰδὲ νουρουσούν ζὰνὰ σεπὶτ βερλιδζεγινδὲν πού αἰπὶ φὰζζὰὶἐ ἐτμιὶεριν χουσουὶνὶν μὶνὶ Ιτιτζὰζ ὀλουνμὰλὰ.

Ζὰτὰ χαζὶρὶτ Πεδὶδαγὶν κουγεουηδζού πὰδὰπὶ Γιγκούβ Νισὰτεδζὶὰν ἐρένδινιν ούδὰρ βὶ ἀρεπεδζὶὶ Κεδὶ κιρὶυδὲ «Φιρὶδὶ» ἀζὰδὶσινὶδ κιτπεκδεζὶρ ἰκὶν θέγρι μεζκούρ σακιὰλεριὶ 'Λγμὶδ Φαζὶὰ πὲὶ νὰμνὰ δὰ πιρνὶν ἀρεπεὶν ὀνουνὶ ἐζκαρὰὰ ἀρεπεδζὶ δὰρρὰ ἰλὶ πιρφὶζεὶ ἄλαρὰκ Φετιγὶὶ ἄτ πεζκαρνὰ κεδὶρ κὰτουμὶόδηρ. 'Λρεπὶ ἐδδελκὶ κιουνὰ κεδὶρ ὀρεδὰ ἐμανὰνέτεν πὶρκεκλὶμὶζ βὶ μουέζγηεν φιρούζτ ἰδὶμὶζὶδὶρ. πού πὰτὶδὶ ζαπφεδζὶὰ ὀζζὰ ἰδὶλὶν τεχγκιρὰτὰ ἀρεπὶνὶν ὀρεδὰ ὀλδηγὶν τεφγούνὶν ἰτμὶὶ βὶ ἀρεπὶ ἰλὶ πιφκιὶεριν πὶρ γεβὶ κιοτουρούλμμεσὶ ἰτζὶὶν ἀχουὶ κὰρὶν γιαφνὰ βὶρ πὶὶζὶβὶ ζαὰνὰμ κουνυὰρὰκ νὰζζὰὶτὶ ἄλαὶἐ ζἐαπὶτεδὶν μούκὰ ἰλεὶγὶὶ ὀζζὰτὶν λὰζμὶ ἄλαμὰὰ ούζὶβὶ ζὶυγὰὰὶ 'Ισαουδὰρ μουεσαρρηφλὰνὰ ἀιουδεριὶμὶδὶρ.

Σιρὶὶτὶ χαιρὶεὶν 19 νὰμὶρούν βαπηρὶ δουνὰ κιούν σὰκὰτ 4 1/2 Βιδεεὶδὶν κοπρουγὶ ἐεὶδὶγὶ σιρὰδὰ γιαὶλζουὶὰρ μιγὰεηνὰδὰ πουὶουνὰν πὶρ γὰὶν κεδὶδὶ βαπηρούν κοπρουγὶ γιαναδὰηγὶ σιρὰδὰ, γαὶλὰ ὀλὰν καρπὶκὶλὰ ὀρὰοὴνὰδὰ γιαὶλδζὶὰρδὰν πὶριὶνὶν δζἐπὶνδὲν 5 λίρὰχχὰ κὰμὶὶ πὰρὰ σὶρὰὶτ ἐὶὶμὶδὶρ.

ΙΖΜΥΡ ΧΑΒΑΔΙΣΙ.

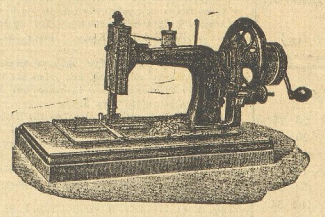
Δέρι σκαλὲτὶδὶν δεχχιμὶζὶ ἰρὰλὰ ὀλουμούζ ὀλὰν 'Ενδζουμὶνὶ δὰνὶς ἐζὰσνὰδὰν Σεδζουὶὶ πὲὶ ζὰὶὶ ἰζζετλὰὶ Βὰρὶρ πὲὶ ἐρένδὶ ἰλὶ μετὰὶὶ μουφεττὶσὶ ούμουμὶὶ ὀζζετλὰὶ 'Λβρὰὰμ Βπηρὰὶδὰ ἐρένδὶ ἐεὶρμὶζὶ γέβμὶ μουβασιλεεὶρὶνδὲν ἰστὶἐρὶν μετὰπὶ βὶ μεκιὰτὶπὶ γαὶρ μουσλμὶὶνὶν σὶφτὶπὶνὶ πὰεὶὰμὶὶδὶρδὶρ.

'Λγὶς Νεὰὶλὰς μαγλεεὶνδὲ Κεὶσεὶρὶὶ Πεδὶσσούν ζεδὶζεὶὶ Κυμὰκὶζὶζὰ 'Ερμενὶ μαχλὰεὶνδὲ γνδὶὶτ ἰεμὶὶκ οὐζὲὶ μεδζὶὶὶὶ πὶρ χανεγὶ ἀιὶδὶγὶ σιρὰδὰ, μεζκούρ χανεγὶ μεδζὶὶὶὶ ἰκὶ ἀδὶμ κελὶὶὶὶ μεζὶὶσουεγὶ κατζὶὶρδὶκ' ἀρὶ' χαπὶρ ἐλληνὰρὰκ δὶρ ἀκὰπ κιδὶλεριὶ ἰδζἐὰὶ ἰδὶν μαχαλὶὶρ τεγκρὶ ἰδὶμὶὶ ἰσεὶδ ἐλδὶ ἰδὶλὶμὶὶ μὶὶ ἰδρὶδὶρ.

Μεὶζὶὶὶὶ σὶὶὰὶ κατζὰὶτζὶὶὶὶὶὶρηνὶδὲνΜκνὶὶὶ νὰμ ὀὰὶὶ Νὶὶσὶ βὰπορουνὶδὰν σὶὶὰὶ κατζὶὶρμὰκὰδὰ ἰκὶν, κεὶρὶὶὶ χαπὶρ βὶρὶὶὶὶὶὶὶ γὶὶὶὶὶὶ πεκλὶὶὶὶὶὶὶ βὶ σὰκὰ 6 ρὰδδὶὶὶὶὶὶὶ κορδὶὶὶὶὶὶὶ τζὶὶὶὶὶὶὶ

Φαμιλիալαρα βὲ τερζιλερὲ μαχσուս

ΒΕΡΤΑ·Γ·ΜΗΝ ὅικὶς μάκιναλαρη



Πիր մուսδետին երու մաարսիр ΒΕΡΤΑ·Γ·Μ նամ ֆաթրիկանին ևալ ետμեκδե ὅλδուγու տիչὶ մակնալարի ὅζումλε κουλանանλար դարարիգնին մեδ ὅλουνμասի ևλե μեζիչսիр մակնալարին ἐλιγι տասδին ὅλουνμուսδուр βὲ ἀσλա ոζուսμակβὲ γιἀχսδ տաμրὲ μουչդաζ ὅλμաκտζին։ 15—20 տենὲ պիр δեἀμ ետλեγεδζեγին μեζիչսիр ֆաթրիկա տաχսδ ետեр.

Μեζիչսիр մակնալարին γιἀλեկնին δեπζիտοսυ ὅλան Δեր. տաաδետδὲ Παγτζի-կապուտկնδա Ὀμեр ἐφἐնδι χանկնδա Ὀρὸσδին-Πἀκ βὲ κουμπἀνμասի դարարիգնին ἐχδἐν φιἀτ ևλὲ φիրսչτ ὅλουνսսիр.

Օζերինδὲ Βἐրτἀμ ետμὲ ὅλμաչան մակնալար տակλիτδիр.

Κ. ΣΤΡΟΓΓΥΛΟΣ

ΚΙΟΜΛΕΚ ΦΑΠΡΙΚΑΣΗ

Γἀλատα Βοեβόδα տοκαγιդὰ νούμερο 111—113

Μουσսιսυ Κ. Στրογγύλος պսի կերրὲ մագազտնին դսλἀχ ևλ μουչτερἐμ μ-սυδτερիλερին։ μերνսυν ևδεζἐκ χἐр νἐδ κետենδὲν, ἀμιδἐν, Φրանսդ βὲ Ἰγγλιζ դեζινδὲν μαμսսևλ տιομλևκ, ὅδν, տեζելևκ βὲ տաիրὲ իχտար ետδιγι տետἐլ, φιատևարիդնδա գագἐτλε ἐχδἐν օδδիդդինդ տեόրἐμ ևδենλἐр տեսևλμ ևδεζեκλἐրδիр.

Πουսդἀν մաաδἀ գἀγετ ἐχδἐν φիատևε κոևλևդ գևսևդ, κόևλ, պὸդևսυν պἀդևդ, φանἐևλ, տζորἀτ, μενδἐևλ, ἀμրսևդ, դἀտτὸν, ἐևδևδἐν 13. κηրատևդդ կապևμἀ գևսևդ βὲ κόևλ δὸυդμեևրի տաիրὲ պὸևևդդդ,

ΣΑΓΛΑΜ ΔΕΜΙΡ ΚΑΣΑΛΑΡ

Ἰտտանպոևδἀ Գ'ենὲ δζեաὲ δζեδեարդնδἀ Ἀζեևևև